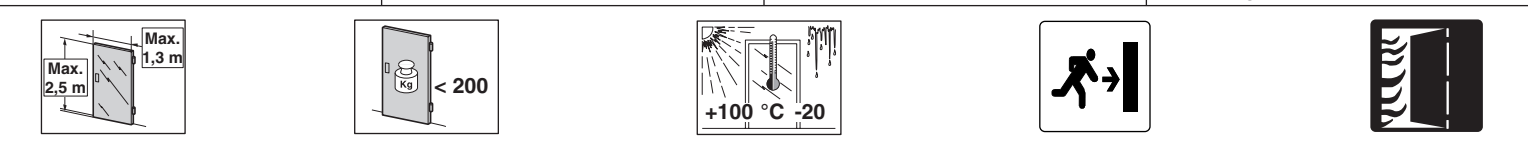
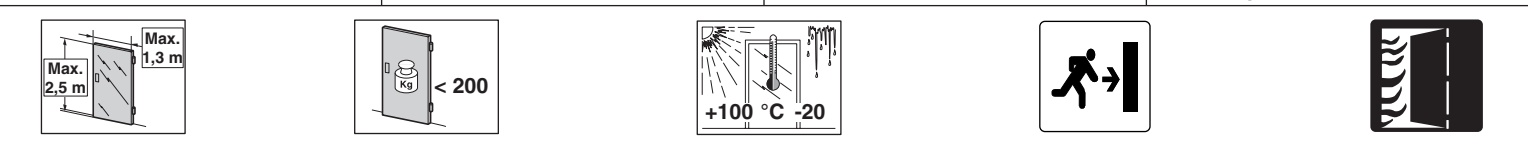
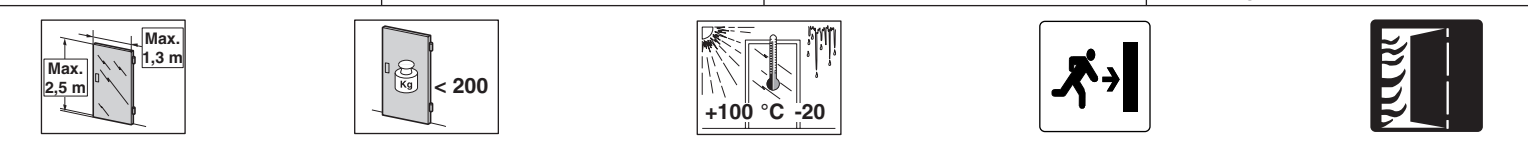
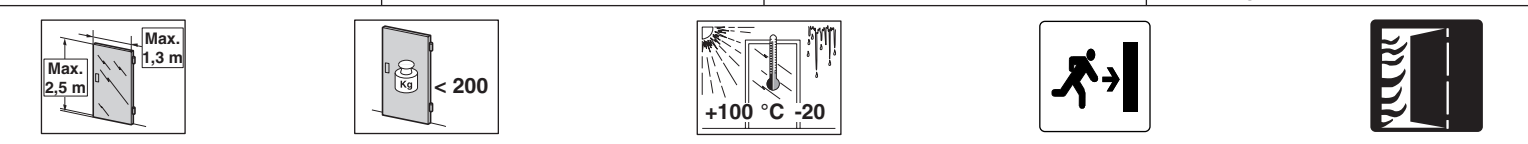
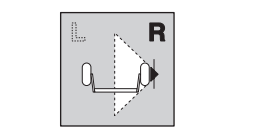
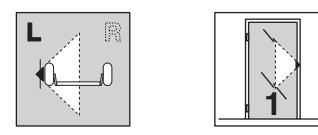
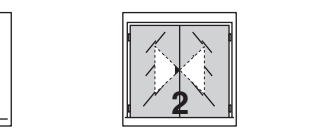
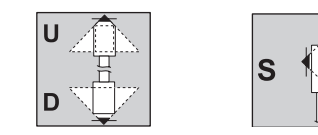
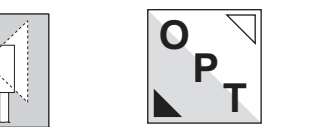
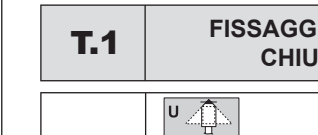
















IT	CHIUSURE SUPPLEMENTARI PER SERIE "FAST"	EN	ADDITIONAL LOCKS FOR "FAST" series	FR	FERMETURES SUPPLEMENTAIRES pour série "FAST"	E	CIERRES SUPLEMENTARIOS para serie "FAST"
	Art.: 07063-51, 07063-61, 07063-66 Foglio istruzioni per installatore		Item: 07063-51, 07063-61, 07063-66 Installer's instruction sheet		Art.: 07063-51, 07063-61, 07063-66 Feuille d'instructions pour installateur		Art.: 07063-51, 07063-61, 07063-66 Hoja de instrucciones para el instalador
	Valori limite prescritti dalla UNI EN 1125. Il prodotto è certificato per l'utilizzo su porte standard e/o tagliafuoco.		Limit values prescribed by the UNI EN 1125 standard. This product is certified for use on standard and/or fire doors.		Valeurs limite prescrites par la UNI EN 1125. Le produit est certifié pour l'utilisation sur les portes standard et/ou coupe-feu.		Valores límite previstos por la norma UNI EN 1125. El producto está certificado para el uso en puertas estándar y/o cortafuegos.
							

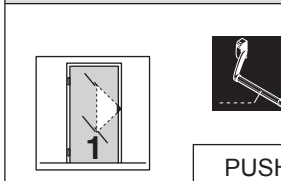
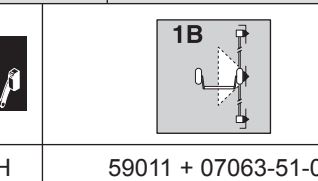
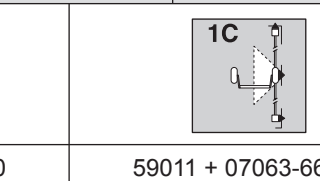
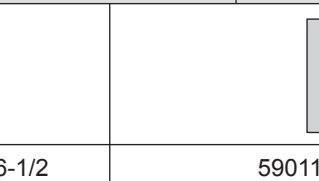
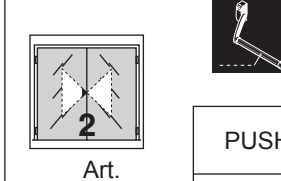
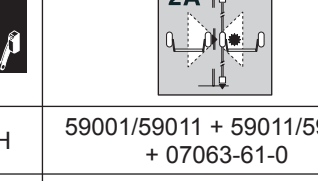
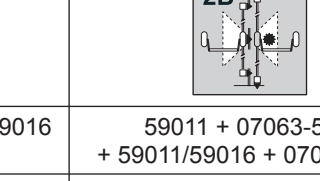
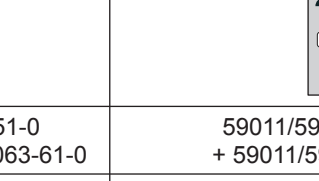
SIMBOLOGIA	SYMBOLS	SYMBOLES	SIMBOLOGÍA
Porta di mano destra (R). Porta di mano sinistra (L). Porta ad un ante (1). Porta a due ante (2). Chiusura supplementare alto-basso (UD). Chiusura supplementare laterale (S). Particolare fornito a richiesta (OPT).	Right-handed door (R). Left-handed door (L). Porte à un vantail (1). Porte à deux vantaux (2). Top/bottom additional lock (UD). Additional side bolt (S). Optional Part supplied on request (OPT).	Porte main droite (R). Porte main gauche (L). Porte à un vantail (1). Porte à deux vantaux (2). Fermeture supplémentaire haut-bas (UD). Fermeture supplémentaire latérale (S). Pièce fournie sur demande (OPT).	Puerta de mano derecha (L). Puerta de mano izquierda (L). Puerta de una quera (1). Puerta de dos hojas (2). Cierra suplementario alto-bajo (UD). Cierra suplementario lateral (S). Pieza suministrada a petición (OPT).

						
Controllare planarità Check flatness Contrôler la planéité Controlar planicidad	Appoggiare Place Poser Apoyar	Allineare Align Aligner Alinear	Utilizzo dima Use template Utilisation gabarit Uso plantilla	Vedere testi note See notes Voir textes notes Ver notes	Vedere istruzioni See instructions Voir instructions Ver instrucciones	
						

Minuteria utilizzata	Small hardware items used	Petites pièces utilisées	Accesorios metálicos utilizados
CSA  Q.ty = 10	RON  Q.ty = 4	DN  Q.ty = 2	DA  Q.ty = 4

Ref.	Q.ty	COMPONENTI	COMPONENTS	COMPOSANTS	COMPONENTES
1	2	Piastra supporto / Lock casing / Plaque support / Support plate			
2	2	Corpo chiusura / Lock casing / Corps fermeture / Cuerpo cierre			
3	2	Carter chiusura / Lock cover / Carter fermeture / Carter cierre			
4	2	Cavo / Cable / Câble / Cable			
5	2	Morsetto / Clamp / Borne / Borne			
6	2	Grano morsetto / Clamp dowel / Goujon borne / Tornillo prisionero borne			
7	2	Fermo copri cavo / Cable cover stop / Arrêt couvre-câble / Seguro cubrecable			
8	2	Copri cavo / Cable cover / Couvre-câble / Cubrecable			
9	2	Controdado / Lock nut / Contre-écrou / Contratuercas			
10	2	Registro / Adjuster / Vis de réglage / Regulación			
11	1	Bocchetta / Striker / Gâche / Cerradero			
12	1	Bocchetta a pavimento / Floor striker / Gâche au sol / Cerradero de suelo			

Rif / Ref / Réf / Ref	Testi note	Notes	Textes notes	Textos notas
T.1		Verificare allineamento scatola principale maniglione-chiusura.	Check alignment between panic exit device main case/lock.	Vérifier l'alignement boîtier principal poignée antipanique fermeture.
T.2		Tensionare manualmente il cavo 4 fino a muovere leggermente lo scrocco.	Manually stretch the cable 4 jusqu'à faire bouger légèrement le pêne demi-tour.	Tendre manuellement le câble 4 jusqu'à faire bouger légèrement le pêne demi-tour.
T.2		Bloccare il morsetto 5 in contatto con estremità registro 9. Serrare il grano 6 alla coppia indicata.	Lock the clamp 5 in contact with end of adjuster 9. Tighten dowel 6 to required torque.	Bloquer le borne 5 en contact avec l'extrémité vis de réglage 9. Serrer le goujon 6 suivant le couple indiqué.
T.3		Recuperare i giochi del cinematismo con una leggera precarica, agendo sui reglage 10.	Take up kinematic clearance by slightly pre-loading with the adjusters 10.	Récupérer les jeux du cinématisme avec une légère précharge à l'aide des vis de réglage 10.
T.3		Azionando il maniglione, verificare che gli scrocci vengano richiamati simultaneamente alla partenza. Gli scrocci delle chiusure supplementari si devono sganciare prima di quello del maniglione.	Operate the panic exit device to ensure that the latchbolts are simultaneously recalled to their starting point. The additional lock latchbolts must be released before the panic exit device latchbolt.	En actionnant la poignée antipanique vérifier que les pénes demi-tour soient rappelés simultanément au départ. Les pénes demi-tour des fermetures supplémentaires doivent se décrocher avant le pêne de la poignée antipanique.
T.4		Smontaggio carter: premere attraverso il foro la molletta interna e sfilare il carter.	Cover removal: press the inside spring through the hole and remove the cover.	Démontage carter : presser à travers le trou sur le petit ressort interne et faire sortir le carter.
T.4		Ingrassare il contatto bocchetta-scrocco.	Grease striker/latchbolt matching point.	Lubrifier le contact gâche-pêne demi-tour.
T.4		Verificare il ritorno libero della barra.	Check that bar is free to travel back.	Vérifier que le retour de la poignée se fasse librement.
T.4		Verificare apertura scrocco/scrocci spingendo lato cerniera e battente.	Check latchbolt(s) opening by pushing on hinge and swing side.	Vérifier l'ouverture d'un/des pénes demi-tour en poussant côté charnière et battant.
T.4		Verificare a porta chiusa: antiscacco non arretrabile.	Check with closed door: the antipicking device cannot be withdrawn.	Vérifier avec porte fermée : anti-effraction ne peut pas être poussé en arrière.
T.4		Verificare azionando la barra: antiscacco arretrabile.	Check by operating the bar: the antipicking device can be withdrawn.	Vérifier en actionnant la poignée: anti-effraction peut être poussé en arrière.
Rif / Ref / Réf / Ref	Dime utilizzate per posizionare:	Positioning templates used:	Gabarits utilisés pour positionner :	Plantillas utilizadas para colocar:
E-F	Chiusura supplementare alto-basso	Top/bottom additional lock	Fermeture supplémentaire haut-bas.	Cierra suplementario alto-bajo
I-L	Chiusura supplementare laterale	Additional side bolt	Fermeture supplémentaire latérale	Cierra suplementario lateral
	Le dime autoadesive sono inserite nella confezione	Self-sticking templates are included in the package	Les gabarits autocollants se trouvent dans l'emballage	Las plantillas autoadhesivas están incluidas en el envase.

Tipo di installazione e possibili configurazioni	Type of installation and possible configurations	Type d'installation et configurations possibles	Tipo de instalación y posibles configuraciones
			
Art.	PUSH TOUCH PAD	59011 + 07063-51-0 59811 + 07063-51-0 59061 + 07063-51-0	59011 + 07063-66-1/2 59811 + 07063-66-1/2 59061 + 07063-61-0
			
Art.	PUSH TOUCH PAD	59001/59011 + 59011/59016 + 07063-61-0 59801/59811 + 59811/59816 + 07063-61-0 59051/59061 + 59061/59066 + 07063-61-0	59011 + 07063-51-0 + 59011/59016 + 07063-61-0 59811 + 07063-51-0 + 59811/59816 + 07063-61-0 59061 + 07063-51-0 + 59061/59066 + 07063-61-0
● Scrocco laterale da invalidare (Ved foglio istruzioni Maniglione)			
● Side latchbolt to disable (See Panic Exit Device Instruction Sheet)			
● Pêne latéral à désactiver (Voir feuillet d'instructions poignée anti-panique)			
● Pestillo lateral para invalidar (véase hoja de instrucciones barra)			

T.1	FISSAGGIO CORPO CHIUSURA	LOCK CASE FIXING	FIXATION CORPS FERMETURE	FIJACIÓN CUERPO CIERRE
